



'రాగ' సిస్టర్స్ కు ఇందిర శివశైలం ధర్మనిధి పురస్కారం

అక్టోబర్ 7న ప్రదానం

ఆంధ్రజ్యోతి, చెన్నై: కర్ణాటక సంగీత ప్రపంచంలో 'రాగ' సిస్టర్స్ గా పేరుగాంచిన రంజని-గాయత్రి సోదరీమణులు 2016 ఏడాదికి ప్రతిష్టాత్మక ఇందిర శివశైలం ధర్మనిధి పతకానికి ఎంపికయ్యారు. ఉత్తమ గాత్ర ప్రదర్శన, కళారాధకుల స్పందన, శాస్త్రీయ సంగీత సంప్రదాయాలకు కట్టుబడడం, నిర్దేశిత కార్యాచరణ ప్రణాళికలో నూతనత్వం, విజ్ఞాన అనుభవం తదితర ప్రమాణాల ఆధారంగా ప్రతి ఏటా ఉత్తమ సంగీత కళాకారులను ఇందిర శివశైలం ఫౌండేషన్ సత్కరిస్తోంది. మ్యూజిక్ అకాడమీ ధర్మనిధి



రంజని - గాయత్రి సిస్టర్స్

కమిటీ సభ్యులతో కూడిన జ్యూరీ పురస్కార గ్రహీతలను ఎంపిక చేస్తుంది. కళా పోషకురాలు దివంగత ఇందిరా శివశైలం కుమార్తె మల్లిక శ్రీనివాసన్ తన తల్లి పేరున ఈ పురస్కారాన్ని ఏర్పాటుచేశారు. రాగా సోదరీ

మణులకు ఈ పురస్కారాన్ని ప్రకటించడం పై సర్వత్రా హర్షం వ్యక్తమవుతోంది. దాదాపు రెండున్నర దశాబ్దాల కర్ణాటక సంగీతానుభవం కలిగిన రంజని-గాయత్రిలు భారతీయ శాస్త్రీయ సంగీత కళాకారులుగా ప్రపంచ ప్రసిద్ధులు. చిన్నతనంలో వయోలిన్ పట్టిన ఈ అక్కాచెల్లెళ్లు ముంబైకి చెందిన ఆచార్య టీఎస్ కృష్ణస్వామి వద్ద సంగీత శిక్షణ పొందారు. విలక్షణమైన, మాధుర్యమైన సుస్వరం వారి సొంతం. నవరాత్రి సీజన్ ప్రారంభంలో అక్టోబర్ 7న చెన్నై మ్యూజిక్ అకాడమీలో ఇందిర శివశైలం ధర్మనిధి పతక ప్రదానోత్సవం జరుగుతుంది. ఆ సందర్భంగా రాగ సోదరీమణులు గాత్ర కచేరి ఉంటుంది.

Andhrajyothy - 07th September 2016



இசைக் கலைஞர்களுக்கு விருது!

சென்னை, செப். 7-

இந்திரா சிவசைலம் அறக்கொடை பதக்கத்திற்கும் மற்றும் 2016-ம் ஆண்டு இசை கச்சேரிக்கும், ரஞ்சனி மற்றும் காயத்ரி சகோதரிகள் தேர்ந்தெடுக்கப்பட்டுள்ளனர்.

மெட்ராஸ் மியூசிக் அகாடமியின்குழு உறுப்பினர்கள் மற்றும் மல்லிகாசீனிவாசன் ஆகியோரை உள்ளடக்கிய ஒரு குழுவால் விருது பெறும் இசைக்கலைஞர்தேர்வு செய்யப்பட்டுள்ளார்.

இவர்களது நிகழ்ச்சி அக்



ரஞ்சனி, காயத்ரி
சகோதரிகள்

டோபர் 7-ந்தேதி நடக்கிறது.

ரஞ்சனி மற்றும் காயத்ரி சகோதரிகள், உலகப் புகழ் பெற்ற சாஸ்திரிய இசைக் கலைஞர்கள் ஆவர்.

Malai Murasu - 07th September 2016



Ranjani, Gayatri bag Indira Sivasailam endowment medal

DC CORRESPONDENT
CHENNAI, SEPT. 7

Well-known Carnatic singers Ranjani and Gayatri, popularly known as RaGa, have been chosen for Indira Sivasailam Endowment Medal 2016. For the last seven years, the Indira Sivasailam Foundation has recognized an outstanding Carnatic musician based on an established set of criteria, which includes excellence in performance, audience appeal, adherence to classical tradition while innovating within its framework, depth of knowledge, demonstrated efforts to disseminate knowledge and the ability to bring about a greater and deeper public appreciation of Carnatic music, according to a press release.

The Indira Sivasailam Endowment Fund was established by Ms Malli-

ka Srinivasan in 2010 under the auspices of the Music Academy, Madras, as a tribute to her mother Smt Indira Sivasailam – a lifelong disciple and patron of Carnatic music, who was also an exceptional practitioner. The endowment fund is a realization of Smt Indira Sivasailam's strong conviction that south Indian classical musicians par excellence should be encouraged and recognized. Ranjani and Gayatri are world renowned Indian classical musicians with professional experience of 25 years. Their concerts resound with energy, ingenuity and emotional fervor.

The medal will be conferred on sisters Ranjani-Gayatri on October 7 and Indira Sivasailam Endowment Concert will be held at Music Academy on the same day, the press release added.



**'ONE OF THE BIGGEST HONOURS
OF OUR CAREER'**

Ranjani-Gayatri: We are very happy to receive this medal. We know *mami* (Indira Sivasailam) for several years since we started out in Chennai in the late 80s. I still remember the day when we, as teenagers, after a kutchery were having snacks at Music Academy canteen. A beautiful, graceful and an elegant woman (Indira Sivasailam) came to us and showered encomiums on our performance. We thanked her and later we came to know she was a musician herself who had learnt from stalwarts. Indira *mami* attended many of our concerts and always had a word of praise for us. She said she always sought and loved to recognise good music. We are blessed to have won her plaudits. She was such a great lady and bagging a medal instituted in her name is sentimental and one of the biggest honours of our career.

(As told to B. Vijayalakshmi)

Deccan Chronicle - 08th September 2016



ரஞ்சனி, காயத்ரி சகோதரிகளுக்கு சிறந்த வாய்ப்பாட்டு கலைஞர் விருது

சென்னை, செப்.7: சென்னை மியூசிக் அகாதெமி சார்பில் கர்நாடக வாய்ப்பாட்டு இசைக் கலைஞர்களான ரஞ்சனி, காயத்ரி சகோதரிகள் இந்திரா சிவசைலம் அறக்கட்டளை விருதுக்கு தேர்வு செய்யப்பட்டுள்ளனர்.



இந்திரா சிவசைலம் நினைவு விருது பெறவுள்ள கர்நாடக இசைக்கலைஞர்கள் ரஞ்சனி - காயத்ரி சகோதரிகள்.

ஒவ்வொரு ஆண்டும் வாய்ப்பாட்டு கலைஞர்கள் திறன் வெளிப்படுத்தலில் நேர்த்தி, பார்வையாளர்களை ஈர்க்கும் திறன், பாரம்பரிய சங்கீதத்தில் புதுமைகளைப் புகுத்துதல், இசை மீதான அறிவின் ஆழம், அதை பரவலாக்குவதற்கு எடுக்கப்பட்டிருக்கும் முயற்சிகள், கர்நாடக சங்கீதம் மீது பெரிய அளவில் ஆழமான புரிதலையும், பாராட்டுதலையும் உருவாக்குவதற்கான திறன் ஆகியவை உள்பட அறக்கட்டளை விதியின் அடிப்படையில் விருது அளிக்கப்பட்டு வருகிறது.

இந்த விருதுக்கான கலைஞர்களை சென்னை மியூசிக் அகாதெமியின் அறக்கட்டளை குழு உறுப்பினர்களால் விருது பெரும் இசைக் கலைஞர்கள் தேர்வு செய்யப்படுகின்றனர். அந்த வகையில் சென்னையைச் சேர்ந்த கர்நாடக வாய்ப்பாட்டு இசைக் கலைஞர்களான ரஞ்சனி, காயத்ரி சகோதரிகள் 2016-க்கான இந்திரா சிவசைலம் அறக்கட்டளை விருதுக்குத் தேர்வு செய்யப்பட்டுள்ளனர். இவர்களுக்கான விருது சென்னை மியூசிக் அகாதெமியில் அக்டோபர் 7-ஆம் தேதி நடைபெறும் நிகழ்ச்சியில் வழங்கப்பட இருப்பதாகவும் இந்திரா சிவசைலம் அறக்கட்டளை தெரிவித்துள்ளது.

Dinamani - 08th September 2016



Indira Sivasailam Endowment Medal to RaGa sisters

CHENNAI: The unequivocal choice for the Indira Sivasailam Endowment Medal and Concert 2016 are sisters, Ranjani and Gayatri, popularly known as RaGa. The award recognises an outstanding Carnatic musician based on an established set of criteria, which includes excellence in performance, audience appeal and adherence to classical tradition while innovating within its framework.

Well-known Carnatic singers, Ranjani and Gayatri, popularly known

as RaGa Sisters, have been chosen for the Indira Sivasailam Endowment Medal and Concert 2016. The Indira Sivasailam Endowment Fund was established by Mallika Srinivasan in 2010 under the auspices of The Music Academy, Madras, as a tribute to her mother Indira Sivasailam — a lifelong disciple and patron of Carnatic music, who was also an exceptional practitioner. The endowment fund is a realisation of Indira Sivasailam's strong conviction that south Indian classical musicians par excellence should be encouraged and recognised.



Ranjani and Gayatri

Ranjani and Gayatri (known as RaGa) are Indian classical musicians with professional experience

of 25 years. Known for their versatility and multi-faceted capabilities as artists, Ranjani-Gayathri forayed into the world of Carnatic music as children learning to play the violin. Training under Sangita Bhooshanam Prof. T. S. Krishnaswami in Mumbai, they made a name for themselves as gifted violinists, performing in leading *sabhas* all over the country and overseas.

The Indira Sivasailam Endowment Concert will be held, at The Music Academy on October 7, 2016, marking the beginning of the Navaratri season.

dtNEXT - 08th September 2016



సోదరీమణులకు పురస్కారం

చెన్నై, న్యూస్టుడే: కర్ణాటక సంగీత రంగంలో సేవలందించిన రంజని, గాయత్రి సోదరీమణులకు 'ఇందిరా శివశైలం ఎండ్‌మెంట్ 2016' పురస్కారం ఇవ్వనున్నట్లు ఇందిరా శివశైలం ఫౌండేషన్ ప్రకటించింది. ఈ మేరకు బుధవారం ఓ ప్రకటనలో తెలిపింది.



రంజని, గాయత్రి

Eenadu - 08th September 2016



रंजनी और गायत्री को इंदिरा शिवसेलम मेडल



चेन्नई. कर्नाटक गायिका रंजनी और गायत्री को इंदिरा शिवसेलम मेडल व कन्सर्ट 2016 के लिए चुना गया है। यह पुरस्कार इंदिरा शिवसेलम फाउंडेशन की ओर से दिया जाता है। इस वर्ष यह नवरात्रि की शुरुआत में 7 अक्टूबर को म्यूजिक अकादमी में आयोजित पुरस्कार समारोह में दिया जाएगा। इन दोनों का चयन एक पैनल ने किया जिसमें कई जाने माने कलाकार शामिल थे। गायिका रंजनी और गायत्री को भारतीय शास्त्रीय संगीत का 25 साल का अनुभव है। इन्होंने देश के अलावा विदेश में भी अपनी प्रतिभा दिखाई है। फाउंडेशन की ओर से पिछले सात सालों से संगीत प्रतिभाओं को सम्मानित किया जा रहा है।

Rajasthan Patrika - 08th September 2016



Carnatic vocalists to be presented medals

SPECIAL CORRESPONDENT

CHENNAI: Renowned Carnatic vocalists Ranjani and Gayatri will be presented with the Indira Sivasailam Endowment Medal on October 7 at The Music Academy. They would also perform during the event.

Ranjani and Gayatri forayed into the world of Carnatic music as children learning to play the violin. Training under Prof. T. S. Krishnaswami in Mumbai, they made a name for themselves as gifted violinists. They made the transition from violin

Ranjani and Gayatri will be presented with the Indira Sivasailam Endowment Medal on October 7

to vocals under the tutelage of P. S. Narayanaswamy and began giving vocal concerts since 1997.

For the last seven years, the Indira Sivasailam Foundation established by Mallika Srinivasan, Chairman and CEO, AFE Limited in 2010 in the memory

of her mother Indira Sivasailam, has been recognising outstanding Carnatic based on a set of criteria.

Every year, the artist is selected by a panel comprising of members from the Endowments Committee of The Music Academy, Madras, and Ms. Srinivasan. Since 2010, renowned Carnatic musicians including Sudha Ragunathan, Sanjay Subrahmanyam, Aruna Sairam, Bombay Jayashri Ramnath, T. M. Krishna and the Malladi Brothers have been conferred this honour.

The Hindu - 09th September 2016



Singers Ranjani, Gayatri to be conferred Indira Sivasailam medal

Chennai, Sept 8:

The well-known Carnatic singers, **Ranjani and Gayatri**, popularly known as RaGa have been chosen for the Indira Sivasailam Endowment Medal and Concert 2016.

For the last seven years, the **Indira Sivasailam Foundation** has recognized an outstanding Carnatic musician based on an established set of criteria, which includes excellence in performance, audience appeal, adherence to classical tradition while innovating within its framework, depth of knowledge, demonstrated efforts to disseminate knowledge and the ability to bring about a greater and deeper public appreciation of Carnatic music.

Ranjani and Gayatri are world renowned Indian classical musicians with professional experience of twenty five years. Known for their versatility and



multi-faceted capabilities as artists, Ranjani-Gayatri forayed into the world of Carnatic music as children learning to play the violin. Training under Sangita Bhooshanam Prof. T. S. Krishnaswami in Mumbai, they made a name for themselves as gifted violinists, performing in leading sabhas all over the country and overseas. The artist is selected by a panel comprising of members from the Endowments Committee of The Music Academy, Madras, and Mallika Srinivasan

(Chairman - Tractors and Farm Equipment Limited), daughter of Late A. Sivasailam (Former Chairman - Amalgamations Group) and the Late Indira Sivasailam.

The Indira Sivasailam Endowment Fund was established by Ms. Mallika Srinivasan in 2010 under the auspices of The Music Academy, Madras as a tribute to her mother Indira Sivasailam - a lifelong disciple and patron of Carnatic music who was also an

exceptional practitioner. The endowment fund is a realization of Smt. Indira Sivasailam's strong conviction that south Indian classical musicians par excellence should be encouraged and recognized.

Ranjani and Gayatri are world renowned Indian classical musicians with professional experience of twenty five years. Known for their versatility and multi-faceted capabilities as artists, Ranjani-Gayatri forayed into the world of Carnatic music as children learning to play the violin.

Training under Sangita Bhooshanam Prof. T. S. Krishnaswami in Mumbai, they made a name for themselves as gifted violinists, performing in leading sabhas all over the country and overseas.

Their musical journey can be traced back to their family; having received their initial

vocal training from their mother Smt. Meenakshi Balasubramanian - a Carnatic vocalist, and their father, N. Balasubramanian, who was instrumental in shaping their musical values.

Ranjani-Gayatri made the transition from violin to vocals under the tutelage of Padma Bhushan Sangeeta Kala Acharya P. S. Narayanaswamy and commenced giving vocal concerts since 1997. Their music honed over the years is unique, as their two voices blend and contrast to strike a fine balance between tradition and innovation. Their concerts resound with energy, ingenuity and emotional fervor.

The Indira Sivasailam Endowment Concert will be held, at The Music Academy, Madras, on October 7, 2016, marking the beginning of the Navaratri season.

Trinity Mirror - 09th September 2016



இசைக் கலைஞர்கள் ரஞ்சனி –காயத்ரி சகோதரிகளுக்கு இந்திரா சிவசைலம் பதக்கம் அறக்கட்டளை தலைவர் மல்லிகா சீனிவாசன் தகவல்

சென்னை, செப். 10-
2016ம் ஆண்டு இந்திரா சிவசைலம்
அறக்கட்டளை பதக்கத்திற்கு ராகா
என்று பிரபலமாக அறியப்படுகிற
ரஞ்சனி மற்றும் காயத்ரி சகோதரிகள்
தேர்ந்தெடுக்கப்பட்டுள்ளனர்.

இந்திரா சிவசைலம்
அறக்கொடை இசைக்கச்சேரியானது,
2016 அக்டோபர் 7ம் தேதியன்று
மெட்ராஸ் மியூசிக் அகாடமியின்
நடைபெறும். நவராத்திரி நிகழ்வு
கொண்டாட்டங்களின் தொடக்க
நிகழ்வாக இது அமையும் என்று டாபே
நிறுவன தலைவர் மல்லிகா சீனிவாசன்
தெரிவித்துள்ளார்.

மெட்ராஸ் மியூசிக்
அகாடமியின் அறக்கொடை
குழு உறுப்பினர்கள் மற்றும்
மறைந்த எ.சிவசைலம் (முன்னாள்
தலைவர்- அமால்கமேஷன்ஸ்
குழுமம்) மற்றும் மறைந்த இந்திரா
சிவசைலம் மகளான மல்லிகா
சீனிவாசன் (தலைவர்-டி.ராக்டர்ஸ்
அண்டு பார்ம் எக்விப்மெண்ட்
லிமிடெட்) ஆகியோரை
உள்ளடக்கிய ஒரு குழுவால் விருது
பெறும் இசைக்கலைஞர் தேர்வு
செய்யப்படுகிறார்.

தனது அன்னையான காலம்
சென்ற இந்திரா சிவசைலம் பெயரில்
வழங்கப்படும் ஒரு போற்றதலாக
மெட்ராஸ் மியூசிக் அகாடமியின்
ஒத்துழைப்போடு சேர்ந்து மல்லிகா
சீனிவாசனால் 2010ம் ஆண்டில்
இந்திரா சிவசைலம் அறக்கட்டளை
நிதியம் நிறுவப்பட்டது. இந்திரா
சிவசைலம் தனது வாழ்நாள் முழுவதும்
கர்நாடக இசையின் புவலராகவும்
மற்றும் கர்நாடக இசையை சிறப்பாக
சாதகம் செய்பவராகவும் இருந்தார்
என்பது குறிப்பிடத்தக்கது.

தென்னிந்திய சாஸ்திரிய சங்கீத

அக்டோபர் 7-ல் மியூசிக் அகாடமியில் விழா



இசைக் கலைஞர்களில் சிறப்பான
மேதைகள், அங்கீகரிக்கப்படவும்,
ஊக்குவிக்கப்படவும் வேண்டும்
என்ற இந்திரா சிவசைலம் வலுவான
எண்ணத்தை நிறைவேற்றும்
வகையில் இந்த அறக்கட்டளை
நிதியமானது, மல்லிகா சீனிவாசனால்
உருவாக்கப்பட்டிருக்கிறது.

ரஞ்சனி மற்றும் காயத்ரி சகோதரிகள்,
உலகப் புகழ்பெற்ற இந்திய சாஸ்திரிய
இசை கலைஞர்கள் ஆவர். 25
ஆண்டுகளாக இசை உலகில் சிறப்பான
அனுபவத்தைக் கொண்டிருக்கும்
இவர்களது பன்முகத்திறனும், இசை
ஞானமும் பரவலான அங்கீகாரத்தைப்
பெற்றிருக்கின்றன. வயலின் இசை
வாத்தியத்தை கற்றுக்கொள்கின்ற
குழந்தைகளாக கர்நாடக இசை
உலகில் ரஞ்சனி- காயத்ரி சகோதரிகள்
நுழைந்தனர்.

மும்பையில் சங்கீத பூஷணம்
டி.எஸ்.கிருஷ்ணசுவாமியிடம் பயிற்சி
பெற்ற இவர்கள் நாடெங்கிலும்
மற்றும் வெளிநாடுகளிலும் திறன்மிக்க

வயலின் இசைக்கலைஞர்களாக
கச்சேரிகள் செய்து தங்களுக்கென ஒரு
சிறப்பான இடத்தை நிலைநாட்டினர்.
இவர்களது இசைப் பயணத்திற்கு
ஆணிவேராக அவர்களது
பெற்றோர்களை கூறலாம்.

கர்நாடக வாய்ப்பாட்டு கலைஞரான
இவர்களது தாய் மீனாட்சி
பாலசுப்ரமணியத்திடம் ஆரம்பத்தில்
வாய்ப்பாட்டு பயிற்சியை இவர்கள்
பெற்றனர். இவர்களது இசை சார்ந்த
மதிப்பீடுகளையும், வளர்ச்சியையும்
வடிவமைத்து உருவாக்கியதில்
இவர்களது தந்தை என்.
பாலசுப்ரமணியனுக்கு மிக முக்கிய
பங்கு இருக்கிறது. வயலினிலிருந்து,
வாய்ப்பாட்டுக்கு தங்கள் இசைப்
பயணத்தை மாற்றிக் கொண்ட
ரஞ்சனி- காயத்ரி சகோதரிகள்,
பத்மபூஷன் சங்கீத கலா ஆச்சார்யா
பி. எஸ். நாராயணஸ்வாமியின்
வாய்ப்பாட்டை திறம்பட கற்று தங்கள்
திறமையை மேம்படுத்திக் கொண்டு
வருகிறார்கள்.

Makkal Kural - 10th September 2016



இந்திரா சிவசைலம் பதக்கம்

இந்திரா சிவசைலம் அறக்
கொடை பதக்கத்திற்கும்மற்
றும் 2016-ம் ஆண்டு இசை
கச்சேரிக்கும் தெளிவான விருப்
பத்தேர்வாக, ராகா என்று பிர
பலமாக அறியப்படுகிற ரஞ்சனி
மற்றும் காயத்ரி சகோதரிகள்
தேர்ந்தெடுக்கப்பட்டுள்ளனர்.
ரஞ்சனி மற்றும் காயத்ரி சகோ
தரிகள், உலகப் புகழ் பெற்ற
இந்திய சாஸ்திரிய இசைக்
கலைஞர்கள் ஆவர். இந்திரா
சிவசைலம் அறக்கொடை
இசைக்கச்சேரியானது வருகிற
அக்டோபர் 7-ம் தேதியன்று
மெட்ராஸ் மியூசிக் அகாடமியில்
நடைபெறும். நவராத்திரி
நிகழ்வு கொண்டாட்டங்களின்
தொடக்க நிகழ்வாக இது
அமையும்.

Malai Malar - 10th September 2016



Carnatic singers to be honoured



In the seventh year of the Indira Sivasailam Foundation's concert series, musicians Ranjani-Gayathri will be honoured. The foundation recognises Carnatic musicians and gives them a platform to demonstrate their talent at The Indira Sivasailam Endowment Concert held under the auspices of the Music Academy. The winner of the concert is honoured with 'The Indira Sivasailam Endowment Medal'. The foundation ensures that the concert is open to all, without any fee to promote South Indian classical music

The New Indian Express - 13th September 2016